

HKM

Hobby Horsing

Art. 14752

4752_Gebrauchsanweisung_Decke.indd 1 09.04.2024 10:25:51

DE



Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Lange Schnur. Strangulierungsgefahr sowie kleine Teile. Erstickungsgefahr.



1) Lege die Decke auf den Rücken des Pferdes. Verschließe die Schnalle.



2) Ziehe am Gurtende, um die Decke enger an das Hobby Horse anzulegen und ein Verrutschen zu verhindern.



Warning: Caution!
Contains small parts that can be swallowed. Choking hazard. Long cord/ long chain. Danger of strangulation.



1) Put the blanket on the horse‘s back.
Close the buckle.



2) Pull the end of the strap to tighten the blanket to the Hobby Horse and prevent it from slipping.



Waarschuwing: Let op!
Bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Verstikkingsgevaar. Lang snoer/lange ketting. Risico op wurging.



1) Leg de deken op de rug van het paard.
Sluit de gesp.



2) Trek aan het uiteinde van de riem om de deken aan het Hobby Horse vast te maken en te voorkomen dat hij wegglijdt.



Avertissement: Attention!
Contient de petites pièces pouvant être avalées. Risque de suffocation.
Longue corde/longue chaîne.
Risque d'étranglement.



1) Place la couverture sur le dos du cheval.
Ferme la boucle.



2) Tirer sur l‘extrémité de la sangle pour resserrer la couverture sur le Hobby Horse et l‘empêcher de glisser.



Advarsel: Forsigtig!
Indeholder små dele, der kan sluges.
Kvælningsfare. Lang snor/lang kæde.
Risiko for kvælning.



1) Læg tæppet på hestens ryg.
Luk spændet.



2) Træk i enden af remmen for at stramme tæppet til Hobbyhesten og forhindre, at det glider.



Varning: Varning!
Innehåller små delar som kan sväljas.
Risk för kvävning. Lång sladd/lång kedja.
Risk för strypning.



1) Lägg filten på hästens rygg.
Stäng spännet.



2) Dra i bandets ände för att spänna fast filten på hobbyhästen och förhindra att den glider.



Hoiatus: Ettevaatust!
Sisaldab väikeseid osi, mida võib alla neelata. Hukkumisoht.
Pikk nöör/pikk kett. Strangulatsioonioht.



1) Pange tekk hobuse selga.
Sulgege lukk.



2) Tõmmake rihma otsast, et tekki hobuse külge pingutada ja vältida selle libisemist.



Brīdinājums: Uzmanību!
Satur sīkas detaļas, kuras var norīt.
Aizrīšanās briesmas. Ilgas laidas /
ilga grandinėlė. Užspringimo pavojus.



1) Uzlieciet segu zirgam uz muguras.
Aizveriet sprādzi.



2) Pavelciet siksnas galu, lai piestiprinātu segu pie zirga un novērstu tās slīdēšanu.



Varoitus!
Sisältää pieniä osia, joita voi niellä.
Tukehtumisvaara. Pitkä johto /
pitkä ketju. Kuristumisvaara.



1) Laita huopa hevosen selkään.
Sulje solki.



2) Vedä hihnan päähän, jotta huopa kiristyy harrast-ushevoseen ja estää sen liukumisen.



Προειδοποίηση: Προσοχή!
Περιέχει μικρά μέρη που μπορούν να καταποθούν. Κίνδυνος πνιγμού. Μακρύ κορδόνι/μακρά αλυσίδα. Κίνδυνος στραγγαλισμού.



1) Βάλτε την κουβέρτα στην πλάτη του αλόγου. Κλείστε την πόρπη.



2) Τραβήξτε την άκρη του ιμάντα για να σφίξετε την κουβέρτα στο άλογο Hobby Horse και να μην γλιστρήσει.



Avvertenza: Attenzione!
Contiene piccole parti che possono essere ingerite. Pericolo di soffocamento.
Cordone lungo/catena lunga.
Rischio di strangolamento.



1) Mettere la coperta sulla schiena del cavallo. Chiudere la fibbia.



2) Tirare l‘estremità della cinghia per stringere la coperta al cavallo Hobby Horse ed evitare che scivoli.



Upozorenje: Pažnja!
Sadrži male dijelove koji se mogu progutati. opasnost od gušenja.
Dugi kabel/dugi lanac.
opasnost od davljenja.



1) Stavite deku na leđa konja.
Zatvorite kopču.



2) Povucite na kraju remena kako biste deku približili Hobby Konju i spriječili njegovo klizanje.



Advarsel: Forsiktig!
Inneholder små deler som kan svelges.
Fare for kvelning.
Lang ledning/lang kjetting.
Risiko for kvelning.



1) Legg dekkenet på hestens rygg.
Lukk spennen.



2) Trekk i enden av stroppen for å stramme dekkenet til Hobby Horse og forhindre at det sklir.



Atenção: Cuidado!
Contém pequenas peças que podem ser engolidas. Risco de asfixia.
Cordão longo/cadeia longa.
Risco de estrangulamento.



1) Colocar o cobertor nas costas do cavalo.
Fechar a fivela.



2) Puxar a extremidade da correia para apertar a manta ao Cavalo de Hobby e evitar que escorregue.



Avertisment: Atenție!
Conține piese mici care pot fi înghițite.
Pericol de sufocare. Cordon lung/lanț
lung. Risc de strangulare.



1) Puneți pătura pe spatele calului.
Închideți catarama.



2) Trageți de capătul curelei pentru a strânge pătura pe calul Hobby și pentru a împiedica alunecarea acesteia.



¡Advertencia!
Contiene piezas pequeñas. Peligro de asfixia. Ramal largo con cadena. Peligro de estrangulamiento.



1) Coloca la manta sobre el lomo del caballo. Cierre la hebilla.



2) Tire del extremo de la correa para ajustar la manta al caballo Hobby Horse y evitar que se deslice.



Upozornenie: Pozor!
Obsahuje malé časti, ktoré sa môžu prehltnúť. Nebezpečenstvo udusenia.
Dlhá šnúra/dlhá reťaz. Riziko uškrtenia.



1) Položte koňovi na chrbát prikrývku.
Zatvorte sponu.



2) Zatiahnite za koniec popruhu, aby ste deku utiahli na koňa a zabránili jej skĺznutiu.



Opozorilo: previdnost!
Vsebuje majhne dele, ki jih lahko pogoltnete. Nevarnost zadušitve.
Dolga vrvica/dolga veriga.
Nevarnost zadušitve.



1) Konju na hrbet položite odejo.
Zapnite zaponko.



2) Potegnite konec traku, da odejo pritrdite na konja in preprečite, da bi zdrsnila.



Varování: Pozor!
Obsahuje malé části, které mohou být spolknuty. Nebezpečí udušení.
Dlouhá šňůra/dlouhý řetízek. Nebezpečí uškrcení.



1) Položte koni na hřbet deku.
Zavřete přezku.



2) Zatáhněte za konec popruhu, abyste deku k hobby koni přitáhli a zabránili jejímu sklouznutí.



Figyelmeztetés: Vigyázat!
Lenyelhető apró alkatrészeket tartalmaz.
Fulladásveszély. Hosszú zsinór/
hosszú lánc. Fojtogatás veszélye.



1) Tegye a takarót a ló hátára.
Zárja be a csatot.



2) Húzza meg a heveder végét, hogy a takarót a hobbilóhoz szorítsa, és megakadályozza, hogy elcsússzon.



Предупреждение: Внимание!
Съдържа малки части, които
могат да бъдат погълнати.
Опасност от задушаване. Дълъг шнур/
дълга верига. Риск от задушаване.



1) Поставете одеялото на гърба на коня. Затворете катарамата.



2) Издърпайте края на ремъка, за да затегнете одеялото към коня и да предотвратите изплъзването му.



Ostrzeżenie: Uwaga!
Zawiera małe części, które mogą zostać połknięte. Zagrożenie udławieniem.
Długi sznur/długi łańcuch.
Ryzyko uduszenia.



1) Załóż derkę na grzbiet konia.
Zamknij klamrę.



2) Pociągnij za koniec paska, aby zacisnąć derkę na Koniu Hobby i zapobiec jej zsuwaniu się.



警告: 注意! 飲み込む可能性のある小さな部品が含まれています。窒息の危険があります。 長いコード· 長いチェーン。首を絞める危険性がある。



1) ブランケットを馬の背中に乗せます。
バックルを閉じます。



2) ストラップの端を引っ張り、ブランケット
をホビーホースに密着させ、ズレないように
します。



警告：注意! 含有可被吞咽的小部件。
窒息危险。 长绳/长链。
有被勒死的危险。



1) 将毯子放在马背上。
关闭带扣。



2) 拉动带子的一端，将毯子紧贴在爱好马的身上，防止其滑落。

HKM Sports Equipment GmbH
Veldhausener Straße 240
49828 Neuenhaus/Germany
info@hkm-sports.com
hkm-sports.com

HKM Sports Equipment (UK) Limited
c/o Gilchrist Solicitors
12 Upper Berkeley Street
London W1H 7QD

HKM Sports Equipment (USA) Inc.
c/o Funaro & co
350 Fifth Avenue, 41st Floor,
New York, NY 10118, USA



WARNING:

CHOKING HAZARD--Small parts
Not for children under 3 yrs.